



Institutionen för franska, italienska  
och klassiska språk

Personnummer: \_\_\_\_\_

Första tre bokstäverna i efternamnet: \_\_\_\_\_

FRANSKA  
FÖRBEREDANDE KURS

**SKRIFTLIGT PROV 2 : ORDKUNSKAP**

Provtillfälle 1

**Provdatum:** 2006.12.18

**Skrivtid:** 10-12

Obs! Provet trycks dubbelsidigt! Läs varje sida noggrant!

Inga hjälpmedel är tillåtna vid skrivningar (information om undantag finns på vår hemsida).

Inga egna papper får medföras.

Resultat meddelas inom 3 veckor efter provtillfället.

Inga resultat lämnas ut per telefon eller e-post - hänvisning till <http://mitt.su.se>.

**POÄNG:** \_\_\_\_\_

**BETYG:** \_\_\_\_\_

**PROVKONSTRUKTÖR:** M Ös

**RÄTTANDE LÄRARE:** \_\_\_\_\_

## Ordkunskapstest - Del 1 (från franska till svenska)

- Översätt de understrukna orden till svenska. Ange den översättning som passar bäst i sammanhanget. (Inga varianter, tack!)

Exempel: Elle admire son courage.

*beundrar*

Lycka till!

1. Un léger bruit a réveillé Martin. 1. \_\_\_\_\_
2. Soyez tranquille, vous réussirez certainement. 2. \_\_\_\_\_
3. Donnez-moi cette poire-là. 3. \_\_\_\_\_
4. Mme Séverac a essayé de sourire. 4. \_\_\_\_\_
5. Sylvie est un peu pâle aujourd'hui. 5. \_\_\_\_\_
6. Angèle a raison. 6. \_\_\_\_\_
7. Michel ressemble à David. 7. \_\_\_\_\_
8. C'est interdit par la loi. 8. \_\_\_\_\_
9. Comme la voiture était en panne, nous ne sommes pas partis. 9. \_\_\_\_\_
10. Il faut remplir ces deux formulaires. 10. \_\_\_\_\_
11. Pierre est muet de naissance. 11. \_\_\_\_\_
12. Claudine a entendu des pas dans le couloir. 12. \_\_\_\_\_

13. Yves tremblait de froid. 13. \_\_\_\_\_
14. Fâchée, Sophie a répliqué vivement. 14. \_\_\_\_\_
15. Le coupable a été condamné à mort. 15. \_\_\_\_\_

Poäng del 1 (max 30): \_\_\_\_\_

## Ordkunskapstest - Del 2 (från svenska till franska)

- Komplettera de franska meningarna med den franska motsvarigheten till det eller de ord som står i högra marginalen.
- Observera att dessa ord skall ha tillämpliga böjningsformer.

**Exempel:** Elle a épousé un Égyptien. gift sig med

- Observera dessutom att varianter inte accepteras och att inga ändringar får göras i den givna texten.

16. Julie dîne dans \_\_\_\_\_ . 16. köket
17. Nous allons \_\_\_\_\_ un vieux disque de Piaf. 17. lyssna på
18. Qu'avez-vous fait \_\_\_\_\_ ? 18. igår
19. La pharmacie est de l'autre côté de \_\_\_\_\_ . 19. gatan
20. On était \_\_\_\_\_ à table. 20. tretton
21. Claire et Paul s'entendent très bien, \_\_\_\_\_ Paul soit beaucoup plus âgé qu'elle. 21. fastän

22. Le magasin est \_\_\_\_\_ jusqu'à 20 heures. 22. öppen
23. Je dois \_\_\_\_\_ une lettre à Myriam tout de suite. 23. skriva
24. Un verre de vin \_\_\_\_\_, s'il vous plaît. 24. vitt
25. Ne sors pas \_\_\_\_\_ ton parapluie. 25. utan
26. Je vais voir Mireille \_\_\_\_\_. 26. ikväll
27. Voici mon \_\_\_\_\_ voisin. 27. ny
28. Mon frère écrit de la main \_\_\_\_\_. 28. vänster
29. Christine commence à \_\_\_\_\_ le 15 janvier. 29. arbeta
30. Les enfants voudraient avoir \_\_\_\_\_. 30. en hund

**Poäng del 2 (max 30):** \_\_\_\_\_

**Poäng del 1 (max 30):** \_\_\_\_\_

**Poäng del 1+2 (max 60):** \_\_\_\_\_



Personnummer: \_\_\_\_\_

Första tre bokstäverna i efternamnet: \_\_\_\_\_

Institutionen för franska, italienska  
och klassiska språk

FRANSKA  
FÖRBEREDANDE KURS

**PROV 2: GRAMMATIK**

Provtillfälle 1

**Provdatum:** 181206

**Skrivtid:** 10-12

Obs! Provet trycks dubbelsidigt! Läs varje sida noggrant!

Inga hjälpmedel är tillåtna vid skrivningar (information om undantag finns på vår hemsida).

Inga egna papper får medföras.

Resultat meddelas inom 3 veckor efter provtillfället.

Inga resultat lämnas ut per telefon eller e-post - hänvisning till <http://mitt.su.se>.

**POÄNG:** \_\_\_\_\_

**BETYG:** \_\_\_\_\_

**PROVKONSTRUKTÖR:** LSt

**RÄTTANDE LÄRARE:** \_\_\_\_\_

**A. Fyll i tillämplig verbform:**

***Présent de l'indicatif***

1. Le personnage principal \_\_\_\_\_ très triste. /sembler/
2. Elles \_\_\_\_\_ au lycée ensemble. /aller/
3. Le voyageur \_\_\_\_\_ l'autobus sans rien dire. /attendre/

***Imparfait***

1. Est-ce que vos élèves \_\_\_\_\_ leurs devoirs ? /faire/
2. Tu \_\_\_\_\_ quel âge ? /avoir/
3. Tous les soirs, je \_\_\_\_\_ une soupe devant la télé. /manger/

***Passé composé***

1. Hier, elle \_\_\_\_\_ assez tard. /se coucher/
2. Qui \_\_\_\_\_ ma voiture ? /prendre/
3. Est-ce que vous \_\_\_\_\_ remarquer la différence ? /pouvoir/

***Futur simple***

1. Mon fils \_\_\_\_\_ un beau cadeau pour son anniversaire. /avoir/
2. Ils \_\_\_\_\_ bientôt. /finir/
3. Dans trois jours, nous \_\_\_\_\_ avec vous. /être/

***Conditionnel***

1. \_\_\_\_\_ -vous me rendre un service ? /vouloir/
2. Qu'est-ce que je \_\_\_\_\_ dans cette situation ? /dire/
3. Elles \_\_\_\_\_ à Paris, si elles avaient de l'argent. /aller/

***Subjonctif présent***

1. Il faut que tu \_\_\_\_\_ à l'université à midi.  
/être/
2. Je veux qu'on \_\_\_\_\_ avant minuit. /finir/

### **Impératif**

1. \_\_\_\_\_, s'il vous plaît ! /travailler/
2. \_\_\_\_\_ ton lit d'IKEA ! /monter/
3. Ne \_\_\_\_\_ pas patience, Mesdames ! /perdre/

---

**A. (40 p.)**

### **B. Écrivez om följande meningar och ersätt de understrukna orden med *personligt pronomen, en eller y.***

1. Est-ce que tu veux donner cette fleur à ta femme ?

---

2. Ils boivent trop souvent du vin.

---

3. L'année dernière, je suis allé à Paris.

---

4. Vous avez vu le match à la télé ?

---

5. Je pense de temps en temps à mon ami.

---

### **C. Fyll i rätt adjektivform (formen i maskulinum singular ges inom //)**

1. La neige des rues de Stockholm n'est pas toujours \_\_\_\_\_ .  
/blanc/

2. J'aime beaucoup les petites maisons \_\_\_\_\_ /italien/

3. Il y a du vin blanc et du vin \_\_\_\_\_ /rouge/

4. Les \_\_\_\_\_ romans français se vendent aussi à Frescati.  
/nouveau/

5. Vous êtes \_\_\_\_\_ , Mesdames ? /stressé/

---

**B.+C. (20 p.)**

**D. Ersätt adjektiven med motsvarande adverb**

1. Mes parents parlent \_\_\_\_\_ le chinois. /courant/
2. Ce jeune homme chante trop \_\_\_\_\_. /fort/
3. Est-ce que le champagne coûte \_\_\_\_\_ en Suède ? /cher/
4. C'est \_\_\_\_\_ la même chose. /exact/
5. Entre nous tu peux parler \_\_\_\_\_. /libre/

**E. Komplettera med relativt eller interrogativt pronomen.**

1. À \_\_\_\_\_ pensez-vous ? /vem/
2. C'est un film \_\_\_\_\_ tout le monde parle à Stockholm. /om vilken/
3. \_\_\_\_\_ dites-vous ? /vad/
4. De \_\_\_\_\_ discutent les experts ? /vad/
5. Voici un texte \_\_\_\_\_ ne m'intéresse pas. /som/

---

**D.+E. (20 p.)**

**F. Översätt följande meningar:**

1. Har du varit i Frankrike?

---

2. Jag skulle ta tunnelbanan om det var kallt.

---

3. De ställde alltid sin bil framför vårt garage.

---

4. Charles kan inte åka till Portugal eftersom han är sjuk.

---

5. Vi går alltid ut på söndagarna fastän det ofta är dåligt väder.

---

---

**F. (20 p.)**

**TOTALT A.-F.: \_\_\_\_\_ (100 p.)**





Frb Prov 2 Ordkunskap, tillfälle 1  
2006.12.18

### **Facit**

Svar à 2 pluspoäng

#### **Ordkunskapstest - Del 1 (från franska till svenska)**

1. ljud, buller, sorl
2. lugn, inte orolig
3. päron
4. le
5. blek
6. har rätt
7. liknar, är lik
8. lag(en)
9. eftersom, då
10. fylla i
11. stum
12. steg
13. darrade, skakade
14. häftigt, skarpt
15. dömd(es), dömt

#### **Ordkunskapstest - Del 2 (från svenska till franska)**

16. la cuisine
17. écouter
18. hier
19. la rue
20. treize
21. quoique, bien que
22. ouvert
23. écrire
24. blanc
25. sans
26. ce soir
27. nouveau
28. gauche
29. travailler
30. un chien

**A.**

*Présent de l'indicatif*

1. Le personnage principal **semble** très triste.
2. Elles **vont** au lycée ensemble.
3. Le voyageur **attend** l'autobus sans rien dire.

*Imparfait*

1. Est-ce que vos élèves **faisaient** leurs devoirs ?
2. Tu **avais** quel âge ?
3. Tous les soirs, je **mangeais** une soupe devant la télé.

*Passé composé*

1. Hier, elle **s'est couchée** assez tard.
2. Qui **a pris** ma voiture ?
3. Est-ce que vous **avez pu** remarquer la différence ?

*Futur simple*

1. Mon fils **aura** un beau cadeau pour son anniversaire.
2. Ils **finiront** bientôt.
3. Dans trois jours, nous **serons** avec vous.

*Conditionnel*

1. **Voudriez**-vous me rendre un service ?
2. Qu'est-ce que je **dirais** dans cette situation ?
3. Elles **iraient** à Paris, si elles avaient de l'argent.

*Subjonctif présent*

1. Il faut que tu **sois** à l'université à midi.
2. Je veux qu'on **finisse** avant minuit.



### *Impératif*

1. **Travaillez**, s'il vous plaît !
2. **Monte** ton lit d'IKEA !
3. Ne **perdez** pas patience, Mesdames !

### **B.**

1. Est-ce que tu veux **lui** donner cette fleur ?
2. Ils **en** boivent trop souvent.
3. L'année dernière, j'**y** suis allé.
4. Vous **l'**avez vu à la télé ?
5. Je pense de temps en temps **à lui**.

### **C.**

1. La neige des rues de Stockholm n'est pas toujours **blanche**.
2. J'aime beaucoup les petites maisons **italiennes**.
3. Il y a du vin blanc et du vin **rouge**.
4. Les **nouveaux** romans français se vendent aussi à Frescati.
5. Vous êtes **stressées**, Mesdames ?

**D.**

1. Mes parents parlent **couramment** le chinois.
2. Ce jeune homme chante trop **fort**.
3. Est-ce que le champagne coûte **cher** en Suède ?
4. C'est **exactement** la même chose.
5. Entre nous tu peux parler **librement**.

**E.**

1. À **qui** pensez-vous ?
2. C'est un film **dont** tout le monde parle à Stockholm.
3. **Que** dites-vous ?
4. De **quoi** discutent les experts ?
5. Voici un texte **qui** ne m'intéresse pas.

**F.**

1. (Est-ce que) tu as été en France ?
2. Je prendrais le métro s'il faisait froid.
3. Ils mettaient toujours leur voiture devant notre garage.
4. Charles ne pourra pas / Charles ne peut pas / aller au Portugal parce qu'il est malade.  
/ Comme / Puisque / Charles est malade il ne peut pas...
5. Nous sortons / On sort / toujours le dimanche bien qu'il fasse / quoi qu'il fasse / souvent mauvais.